

DOMANDE E RISPOSTE

**OPZIONI DI TRATTAMENTO
PER LE PERSONE
A CUI È STATO DIAGNOSTICATO
UN CANCRO DEL POLMONE**



INDICE

1. INTRODUZIONE

Conosci le possibili terapie

2. I NUOVI TRATTAMENTI

Conosci il tipo di tumore che ti ha colpito

Gli stadi del tumore del polmone

Conosci il tuo medico

Conosci il personale infermieristico

Quali sono i trattamenti giusti per te?

La visita successiva

3. CHEMIOTERAPIA

I benefici della chemioterapia

La nuova chemioterapia offre una speranza

Con quale frequenza fare la chemioterapia?

Effetti collaterali

La vita dopo la chemioterapia

Che cosa dovresti chiedere al tuo medico sulla chemioterapia

4. CHIRURGIA

I progressi della chirurgia

Cosa accade durante un intervento chirurgico?

Effetti collaterali

La vita dopo l'intervento

Che cosa dovresti chiedere al tuo dottore sull'intervento chirurgico

5. RADIOTERAPIA

Uno sguardo più attento

Come viene usata la radioterapia



Dosi giornaliere

Effetti collaterali

La vita dopo la terapia

Che cosa dovresti chiedere al tuo medico sulla radioterapia

6. SPERIMENTAZIONI CLINICHE

Che cosa dovresti chiedere al tuo medico sulle sperimentazioni cliniche

7. TU PUOI AIUTARE TE STESSO

Esercizi

Mangiare i cibi giusti

Mangiare tanti piccoli pasti nell'arco della giornata

Altri cibi suggeriti

Parlare ed ascoltare

Smettere di fumare

8. RISORSE

Organizzazioni che si occupano della lotta al cancro

Libri

9. DOMANDE GENERICHE DA PORRE AI MEDICI

10. GLOSSARIO

11. NOTE

1. INTRODUZIONE

Il tumore del polmone può essere la più grande sfida della tua vita, ma tu puoi affrontarla con molta più speranza di prima.

Negli ultimi dieci anni, sono stati fatti importanti progressi, in tutti i maggiori centri di terapia, su questa malattia. Le persone a cui è stato diagnosticato un tumore del polmone, vivono ora più a lungo e godono di una migliore qualità di vita durante la terapia.

Per questo è importante conoscere tutte le opzioni terapeutiche. Questa guida può aiutarti. Essa spiega tutti i tipi di trattamento in modo chiaro, e ti permetterà di capire esattamente ciò di cui hai bisogno. È stata scritta per le persone come te, che vogliono conoscere il modo migliore di trattare il loro tumore del polmone.

CONOSCI LE POSSIBILI TERAPIE

Attraverso questa guida, conoscerai i possibili trattamenti del cancro del polmone e come agiscono sull'organismo. Conoscerai anche i recenti progressi che li hanno resi più efficaci, e i possibili effetti collaterali. Troverai inoltre:

- **Domande che dovresti porre al tuo medico o alle tue infermiere**
- **Suggerimenti su come contrattare il cancro**
- **Un glossario con i termini chiave del tumore**
- **Una lista di altre risorse contro il cancro**
- **Uno spazio per fare le tue annotazioni**

Considera questa guida come una tua risorsa personale contro il cancro. Leggila attentamente. Sottolinea i passi che ritieni più importanti. Condividila con i familiari o con gli amici. Usala per motivarti. Soprattutto, usala davvero!

2. I NUOVI TRATTAMENTI

*Tutte le tipologie di trattamento hanno lo scopo di bloccare o rallentare la crescita del tumore (crescita cancerogena), o di liberarsene completamente. La maggior parte dei moderni trattamenti si basano su: **chemioterapia, chirurgia e radioterapia.***

Queste tre modalità di trattamento, possono essere eseguite singolarmente o contemporaneamente. Quando un trattamento è eseguito in concomitanza ad un altro, si parla di terapia multi-modale. Questa è spesso la strada più efficace per combattere il tumore del polmone.

CONOSCI IL TIPO DI TUMORE CHE TI HA COLPITO

Il tumore del polmone è una crescita cellulare anormale nel tuo polmone. Queste cellule anomale formano tumori che possono “intasare” il polmone e impedirgli di lavorare correttamente.

Esistono diversi tipi di tumore del polmone. I due gruppi principali, noti come “small cell” e “non-small cell”, costituiscono più del 90% di tutti i casi di tumore del polmone.

Le parole inglesi small (piccolo) e non-small (non piccolo), si riferiscono alle dimensioni delle cellule che si trovano nel tumore, e non alle dimensioni del tumore stesso.

Tu dovresti chiedere al tuo medico pneumoncologo (uno specialista nella cura del cancro del polmone) quale tipo di tumore hai.

GLI STADI DEL TUMORE DEL POLMONE

Per classificare il tuo tumore polmonare e prescrivere il corretto trattamento, i medici danno un numero, o stadio, a seconda di come esso si presenta.

Il tuo medico valuterà:

- **Le dimensioni e la localizzazione del tumore**
- **Se ha colpito i linfonodi**
- **Se e dove si è esteso nel corpo**

Tutti questi aspetti vengono valutati in base ad una tabella, e al tuo tumore verrà dato un numero, da I a IV.

Ecco cosa rappresentano quei numeri:

- stadio Ia e Ib:** i primi stadi di crescita. Il cancro è normalmente abbastanza piccolo e localizzato solo al polmone;
- stadio IIa e IIb:** il cancro ha raggiunto i primi linfonodi, o ha invaso la parete toracica;
- stadio IIIa e IIIb:** il cancro è ancora limitato al torace ma ha colpito i linfonodi più lontani o interessa organi vitali;
- stadio IV:** lo stadio più avanzato di crescita. Il cancro si è esteso dal torace fino al cervello, al midollo, al fegato o alle ghiandole surrenali.

È importante ricordare che non importa in quale stadio si trova il tuo tumore, seguire i giusti trattamenti può aiutare comunque.

CONOSCI IL TUO MEDICO PNEUMONCOLOGO

La tua esperienza con il tumore del polmone è un cammino molto personale, e dovresti considerare il medico come una guida. La parola “pneumo” deriva dal greco e vuole dire “aria”. In medicina indica gli specialisti in malattie del polmone. Il termine “oncologo” si riferisce a uno specialista che si occupa di tumori in generale. Il medico pneumoncologo:

- **È un esperto nel trattamento del cancro del polmone**
- **Si prende cura di molte persone come te**
- **Può aiutarti a trovare la giusta terapia**

Il pneumoncologo può operare in collaborazione con il tuo medico curante, il chirurgo toracico, o il radioncologo per combattere il cancro.

Gli specialisti che lavorano insieme possono curarti nel modo migliore. Il tuo pneumoncologo dovrebbe comunque rivestire il ruolo principale nello stabilire le terapie.

CONOSCI IL PERSONALE INFERMIERISTICO PNEUMONCOLOGICO

Anch'esso specializzato nella cura del cancro del polmone, il personale infermieristico riveste un ruolo importante nel team che ti ha in cura. Saranno infatti gli infermieri che:

- **Ti seguiranno durante la chemioterapia**
- **Ti aiuteranno a capire meglio la tua malattia**
- **Ti aiuteranno ad alleviare i sintomi della malattia**

Gli infermieri sono esperti nei rapporti diretti con i pazienti e danno un tocco personale alle relazioni professionali, ciò fa una grande differenza nelle cure che ricevi.

QUALI SONO I TRATTAMENTI GIUSTI PER TE?

Dovresti chiedere al tuo medico pneumoncologo quali sono i trattamenti giusti per te. La scelta della terapia dipenderà da parecchi fattori:

- **La tua salute fisica generale**
- **Il tipo di cancro che ti ha colpito e quanto precocemente esso è stato scoperto**
- **Quali effetti collaterali potresti avere**
- **La scelta di curare il tuo cancro, aiutarti a vivere più a lungo o aiutarti a vivere meglio**

LA VISITA SUCCESSIVA

Per avere tutte le cure di cui hai bisogno, tornerai dal tuo pneumoncologo per più visite successive, durante il trattamento e una volta che il trattamento sarà finito. Pertanto è importante, se possibile, che tu scelga un medico con cui ti senti a tuo agio. Il tuo medico dovrebbe:

- **Essere sensibile alle tue necessità**
- **Prendersi cura di te**
- **Godere di una buona reputazione fra gli altri medici ed ai tuoi occhi**



3. CHEMIOTERAPIA

Il tumore del polmone è spesso trattato con farmaci.

La somministrazione, per via orale o per via endovenosa, di farmaci antitumorali, si chiama “chemioterapia”. I farmaci chemioterapici possono viaggiare nell’organismo attraverso la circolazione sanguigna, e raggiungere zone diverse del corpo potenzialmente colpite dal tumore (metastasi).

Spesso i pazienti con tumore del polmone ricevono diversi farmaci chemioterapici nello stesso tempo. Solo il tuo medico può dire qual è la combinazione di farmaci migliore per te.

I BENEFICI DELLA CHEMIOTERAPIA

La maggior parte dei pazienti con tumore del polmone sceglie la chemioterapia in quanto può aiutare a:

- **Trovare e distruggere le cellule cancerose presenti ovunque nell’organismo**
- **Rallentare la crescita del tumore**
- **Impedirgli di diffondersi**
- **Ridurre i sintomi**

Anche quando la chemioterapia non riesce a liberarti dal tumore, può aiutarti a vivere meglio e più a lungo.

LA NUOVA CHEMIOTERAPIA OFFRE UNA SPERANZA

Anni fa, le persone sottoposte a chemioterapia avevano fastidiosi effetti collaterali. Ma la chemioterapia attuale è molto migliorata. I farmaci introdotti negli anni '90 provocano meno disturbi dello stomaco e vomito



che nel passato. La combinazione di vecchi e nuovi farmaci ha dato buoni risultati e pochissimi effetti collaterali. Ne consegue che i pazienti vivono più a lungo e guardano al futuro con una nuova speranza.

QUANDO FARE LA CHEMIOTERAPIA?

Le persone con tumore del polmone possono fare la chemioterapia:

- **Prima o dopo l'intervento chirurgico**
- **Durante la radioterapia**
- **Da sola (soprattutto quando il cancro è di tipo "small cell", o quando gli altri trattamenti non sono adatti)**

La maggior parte delle chemioterapie vengono ripetute per parecchie settimane o mesi. La durata dipenderà da:

- **La tua salute generale**
- **Il tipo di cancro che hai**
- **La risposta del tuo cancro**
- **La tua tolleranza agli effetti collaterali del trattamento**

EFFETTI COLLATERALI

Le esperienze delle persone curate con chemioterapia sono molto differenti. Puoi avere nessuno, o soltanto qualcuno, dei sintomi descritti più avanti. La reazione del tuo organismo alla chemioterapia è basata su parecchi fattori, come ad esempio:

- **La combinazione di farmaci che assumi**
- **La quantità di farmaci che assumi**
- **La durata del trattamento**

Gli effetti collaterali della chemioterapia sono temporanei, e includono disturbi allo stomaco, vomito, perdita dell'appetito, caduta dei capelli, piaghe in bocca.

Alcune persone presentano, dopo la chemioterapia, un basso numero di globuli rossi, globuli bianchi e/o piastrine. Ciò può comportare un rischio maggiore di infezioni, emorragie o di lividi a seguito di minimi traumi.

Alcuni pazienti si sentono anche stanchi durante la chemioterapia. La maggior parte di questi effetti collaterali scompaiono dopo pochi giorni di trattamento. Per gli effetti collaterali più fastidiosi, si possono usare farmaci in grado di controllarli o ridurli.

LA VITA DOPO LA CHEMIOTERAPIA

L'utilizzo dei nuovi farmaci combinati con quelli più vecchi, aiuta molti pazienti di tumore del polmone a vivere più a lungo. Recenti studi hanno infatti dimostrato un incremento del numero dei pazienti lungo sopravvissuti, grazie all'introduzione di trattamenti più innovativi.

Il tuo risultato può dipendere da quanto presto è stato scoperto il tuo tumore. Se hai delle domande sulla chemioterapia, dovresti parlarne con il tuo pneumoncologo.

CHE COSA DOVRESTI CHIEDERE AL TUO MEDICO PNEUMONCOLOGO SULLA CHEMIOTERAPIA

- **Quanto la chemioterapia è cambiata, in meglio, negli ultimi anni?**
- **Quanto può ridurre i sintomi del mio tumore del polmone?**
- **Quali farmaci posso assumere per tenerne sotto controllo gli effetti collaterali?**
- **Dovrei pensare di fare la chemioterapia come trattamento preventivo?**
- **Quanto durerà la chemioterapia?**
- **Sarò in grado di condurre una vita normale dopo la chemioterapia?**
- **Quali esperienze hanno avuto gli altri pazienti con la chemioterapia?**

4. CHIRURGIA

Se il tumore è stato scoperto abbastanza presto – e tu sei sufficientemente in salute – la chirurgia è il trattamento più probabile.

Tu potresti fare la chemioterapia o la radioterapia prima dell'intervento chirurgico per ridurre le dimensioni del tumore.

Questo per permettere al chirurgo di rimuoverlo più facilmente.

Il tuo medico pneumoncologo può anche prescriverti la chemioterapia dopo l'intervento per essere sicuri che tutte le cellule cancerose siano state neutralizzate.

Questa è nota come terapia adiuvante (adjuvant therapy).

I PROGRESSI DELLA CHIRURGIA

Oggi la chirurgia è molto più precisa di un tempo. Grazie a dispositivi fotografici che scattano un'immagine fedele dell'interno dell'organismo (ne è un esempio la TAC), i medici riescono ad individuare più facilmente il tumore. Questo semplifica l'intervento, riducendo il numero di operazioni chirurgiche non necessarie.

COSA ACCADE DURANTE UN INTERVENTO CHIRURGICO?

Durante l'intervento viene aperto il torace e rimosso il tumore dal polmone. Se i medici trovano altro tessuto cancerogeno nei pressi del tumore, lo rimuovono.

Una sezione del polmone (lobo), o l'intero polmone, vengono di solito asportati per essere certi che tutto il cancro sia stato eliminato.

A seguito dell'intervento tu, probabilmente:

- **Trascorrerai alcuni giorni in ospedale**
- **Prenderai delle medicine per il dolore successivo all'intervento**
- **Rimarrai a casa per qualche settimana**

Dopo il periodo di recupero, puoi sottoposti alla radioterapia o alla chemioterapia per uccidere le eventuali cellule cancerose rimaste.

EFFETTI COLLATERALI

Nonostante i progressi medici, la chirurgia è la principale modalità di trattamento per il tumore del polmone. Può comportare qualche settimana di ricovero. Puoi anche aver bisogno di esercizi specifici per permettere ai muscoli del torace e delle braccia di tornare, dopo l'intervento, forti come prima.

Possono anche formarsi aria e liquidi nel torace dopo l'intervento. Il tuo medico può chiederti di fare degli esercizi (terapia respiratoria) che ti aiuteranno a mantenere i polmoni aperti e liberi da liquidi in eccesso. La chirurgia del tumore del polmone è a volte complicata da emorragie, infezioni delle ferite, da polmonite.



LA VITA DOPO L'INTERVENTO

Se i tuoi polmoni erano in buone condizioni prima dell'intervento chirurgico (fatta eccezione per il tumore), tu sarai in grado di riprendere una vita completamente normale. Ma se i tuoi polmoni erano affetti da altre patologie, come l'enfisema, potrai avere, a seguito dell'intervento, il respiro corto ("fame d'aria").

Se il tumore può essere completamente rimosso, tu hai molte probabilità di guarire. Dovrai comunque vedere il tuo medico regolarmente dopo l'intervento.

CHE COSA DOVRESTI CHIEDERE AL TUO MEDICO PNEUMONCOLOGO SULL'INTERVENTO CHIRURGICO

- **Sono idoneo per un intervento chirurgico?**
- **Sarò in grado di tornare ad una vita normale dopo l'intervento?**
- **Quali possibilità ci sono che il chirurgo rimuova tutto il tumore?**
- **Dovrei considerare di fare la chemioterapia o la radioterapia, dopo l'intervento, per essere certo che il cancro è stato distrutto?**
- **Quali esercizi posso fare dopo l'intervento per riacquistare le forze?**
- **Come si sono sentiti gli altri pazienti dopo l'intervento?**



5. RADIOTERAPIA



Nella radioterapia, un fascio di radiazioni ad alta energia è diretto contro il tumore del polmone per fermarne o rallentarne la crescita.

I raggi X, infatti, uccidono le cellule cancerose.

I dottori, a volte, usano la radioterapia per alleviare i sintomi del tumore, come ad esempio il dolore scheletrico.

UNO SGUARDO PIÙ ATTENTO

La radioterapia è diretta verso una zona specifica del corpo e colpisce solo le cellule cancerose di quell'area. La radioterapia odierna è più precisa che mai. Con i progressi avutisi nei dispositivi per osservare internamente l'organismo, i medici possono localizzare il tumore in modo più preciso e danneggiare meno i tessuti circostanti.

COME VIENE USATA LA RADIOTERAPIA

La radioterapia può essere fatta:

- **Prima dell'intervento chirurgico, per ridurre le dimensioni del tumore**
- **Dopo l'intervento, per annientare le cellule cancerose rimaste**
- **Al posto dell'intervento**

Se tu non sei abbastanza in salute per l'intervento chirurgico, il tuo medico può prescriverti sia la chemioterapia, che la radioterapia. La quantità di radiazioni che riceverai dipenderà da parecchi fattori, come ad esempio il tuo stato di salute generale e il tipo di tumore che hai.

DOSI GIORNALIERE

Il tuo ciclo di radiazioni sarà organizzato in dosi giornaliere, affinché tu riceva la quantità maggiore possibile, senza che siano danneggiate le cellule normali. Dopo un trattamento di poche settimane, di solito, segue un breve periodo di riposo prima di un eventuale ciclo successivo.

EFFETTI COLLATERALI

Come per la chemioterapia, ogni persona vive in maniera differente questa esperienza. Tu puoi non aver nessuno degli effetti collaterali citati qui sotto – o solo qualcuno di essi. La reazione del tuo organismo alle radiazioni dipende da diversi fattori, tra cui la zona del tuo corpo trattata e il dosaggio delle radiazioni somministrate.

Gli effetti collaterali delle radiazioni includono:

- **Irritazione della pelle e caduta dei capelli**
- **Affaticamento**
- **Gola secca o piagata**
- **Difficoltà di deglutizione**
- **Infiammazione e indolenzimento dei muscoli del torace o delle spalle**
- **Disturbi allo stomaco**

LA VITA DOPO LA TERAPIA

Se il tumore del polmone è stato scoperto in maniera abbastanza precoce, la radioterapia può curare circa il 15-25% dei casi. Ma anche quando questo non si verifica, la radioterapia riveste un ruolo principale nel trattamento di molti pazienti.

CHE COSA DOVRESTI CHIEDERE AL TUO MEDICO PNEUMONCOLOGO SULLA RADIOTERAPIA

- **Quanto durerà il trattamento?**
- **Quali differenze ci sono tra la chemioterapia e la radioterapia?**
- **Potrò tornare a condurre una vita normale dopo la radioterapia?**
- **Ci sono dei farmaci che aiutano ad attenuarne gli effetti collaterali?**
- **Ci sono dei cibi più idonei da assumere durante la radioterapia?**
- **Come hanno reagito gli altri pazienti alla radioterapia?**

6. SPERIMENTAZIONI CLINICHE

Un'altra strada per combattere il cancro del polmone è partecipare alle sperimentazioni cliniche – studi di ricerca sui nuovi trattamenti anticancro. Così facendo potrai aiutare il progresso della ricerca scientifica, e forse trarre beneficio dalle terapie prima che esse siano disponibili per tutti i malati di cancro. Le sperimentazioni cliniche vengono fatte su pazienti con sintomi simili, e hanno lo scopo di provare se il nuovo trattamento è sicuro ed efficace.

Dovresti parlare con il tuo medico pneumonologo delle sperimentazioni cliniche cui potresti partecipare.

CHE COSA DOVRESTI CHIEDERE AL TUO MEDICO PNEUMONCOLOGO SULLE SPERIMENTAZIONI CLINICHE

- Quali sono i possibili rischi e benefici?
- Ci sono possibili effetti collaterali?
- Quanto durano?
- Dovrò recarmi in un altro ospedale, città o provincia?
- Potrò avere con me i miei familiari durante la terapia?
- Cambierò dottori durante la sperimentazione?

È importante che ricordi che se anche le sperimentazioni cliniche sono state di aiuto per molti pazienti, non è detto che lo saranno anche per te.

7. TU PUOI AIUTARE TE STESSO

Molti medici credono che un atteggiamento salutare possa aiutare l'organismo a combattere le malattie. Se fai ciò che è bene per te e ti fa sentire bene, hai già compiuto un passo importante nella cura del tuo cancro.

ESERCIZIO FISICO

L'esercizio è uno degli aspetti fondamentali della salvaguardia della tua salute. Può aiutarti a combattere le infezioni, a migliorare la qualità di vita, e a sollevarti il morale durante il trattamento. Ricordati di consultare il tuo medico pneumoncologo prima di iniziare gli esercizi.

Prova uno di questi suggerimenti:

- **Prendi l'abitudine di uscire ogni giorno. Fallo con il tuo coniuge, con il vicino, o con chiunque la cui compagnia ti rallegri**
- **Fai esercizi di stiramento muscolare (stretching) mentre guardi la televisione**
- **Esci a rastrellare le foglie o fai altri lavori leggeri in cortile**
- **Pratica sport rilassanti come il gioco delle bocce**

Se puoi, fai gli esercizi prima di mangiare, ti stimoleranno l'appetito. Se non stai facendo esercizi, inizia oggi! E' divertente e positivo.

MANGIA CIBI ADATTI

Mangiare bene è un aspetto critico del trattamento contro il cancro del polmone. La tua dieta dovrebbe essere ricca di verdure, piuttosto che di carne. Assicurati di mangiare una grande quantità di cereali, legumi

(fagioli), e cibi molto colorati. Questo ti aiuterà a combattere le infezioni e a controllare meglio gli effetti collaterali del trattamento. Ecco una lista di cibi comuni che puoi scegliere per una dieta equilibrata. Includi in questa dieta tanti più cibi quanto ti è possibile:

Arance
Salmone
Carote
Banane
Fragole
Patate
Granoturco

Mele
Piselli
Soia
Latte
Tacchino
Lattuga
Pollo

Pomodori
Fiocchi d'avena
Riso
Tonno
Fagioli
Uva
Ananas

FAI TANTI PICCOLI SPUNTINI NEL CORSO DELLA GIORNATA

Oltre a mangiare gli alimenti migliori, devi ricordarti di nutrire sufficientemente il tuo corpo. Mangiare 5 o 6 piccoli pasti durante il giorno, oltre ai tre principali, è la strada da seguire. Questo ti aiuterà a digerire la maggior parte del cibo che mangi, e a mantenere stabili i livelli di zucchero nel sangue. Per rendere piacevole il pasto, prova a disporre il cibo sul piatto in modo stuzzicante, o guarda la televisione mentre mangi. Puoi anche provare cibi differenti, con colori e sapori diversi.

ALTRI SUGGERIMENTI

- **Riduci la quantità di grassi nella tua dieta**
- **Evita i prodotti con zucchero raffinato**
- **Evita i cibi precotti**
- **Bevi molti liquidi tra i pasti**

PARLARE E ASCOLTARE

Parlare con gli altri può essere di molto aiuto. Potresti trarre beneficio dal condividere le tue preoccupazioni con un amico fidato, uno psicoterapeuta, un religioso. Puoi anche frequentare un gruppo di supporto per mala-

ti di cancro, dove potrai parlare con persone che vivono o hanno vissuto la tua stessa situazione. Parlare semplicemente del tumore fa bene comunque.

Ascoltare la musica, o concentrarsi sulle esperienze passate, può anche giovare. Queste attività possono aiutarti a controllare meglio il tuo corpo, a liberarti dallo stress e dall'ansia che la tua condizione ti causa.

SMETTERE DI FUMARE

Se non hai ancora smesso di fumare, per favore, fallo ora. Ti sentirai meglio e farai al tuo tumore del polmone un grande dispiacere. Puoi trovare un gruppo di supporto che ti aiuti in questo importante passo.

8. RISORSE

ORGANIZZAZIONI CHE SI OCCUPANO DELLA LOTTA AL CANCRO DEL POLMONE

CuLCaSG - ALCASE Italia ONLUS

Associazione Cuneese per lo Studio e la Ricerca Contro il Cancro del Polmone

Ospedale A. Carle, fraz. Confreria, 12100 Cuneo

Italia

www.alcase.it

Alliance for Lung Cancer Advocacy, Support, and Education (ALCASE)

1601 Lincoln Avenue

Vancouver, 98660 Washington

U.S.A.

www.alcase.org

International Association for the Study of Lung Cancer (IASLC)

The Finsen Center, 5074

The National University Hospital

DK-2100 Copenhagen

Denmark

www.iaslc.org

9. DOMANDE GENERICHE DA PORRE AI MEDICI

Più informazioni hai e più diventa facile prendere le decisioni giuste per la tua salute. Non essere timido nel parlare con il tuo medico pneumoncologo. Ecco alcune delle più importanti domande che potresti porgli.

Che tipo di tumore al polmone ho?

A che stadio è?

Dovrei chiedere un secondo parere?

Quali sono le prospettive di trattamento per il mio caso?

Quali terapie sono più adatte a me?

Quanto durerà il trattamento?

Dovrò rimanere in ospedale durante la terapia? Per quanto tempo?

La terapia mi impedirà di svolgere le attività che mi piacciono?

Quanto spesso dovrò fare dei controlli dopo il trattamento?

Potrò tornare alle mie abituali attività dopo la terapia?

Ci sono delle sperimentazioni cliniche cui potrei partecipare?

Qual è stata l'esperienza degli altri pazienti con tumore del polmone?

Può consigliarmi un gruppo di supporto per pazienti nella mia zona?

C'è qualcosa che dovrei leggere sul mio tumore?

10. GLOSSARIO

Benigno: non cancerogeno

Biopsia: prelievo di tessuto dell'organismo per testare la presenza di cellule tumorali

Cancerogeno: quello che causa il cancro

Chemioterapia: la cura contro il cancro con farmaci

Maligno: cancerogeno

Medico pneumoncologo: colui che è esperto nel trattamento del cancro del polmone

Metastasi del tumore del polmone: un tumore che, nato nel polmone, si sviluppa in altre parti del corpo

Terapia multi-modale: l'uso di trattamenti differenti insieme (di solito radioterapia, chemioterapia e chirurgia) per rendere più efficace la terapia

Non-small cell lung cancer: tumore polmonare non a piccole cellule: un tipo comune di cancro del polmone che include il carcinoma squamoso, il carcinoma anaplastico a grandi cellule e l'adenocarcinoma

Radiazioni: un tipo di terapia che utilizza raggi ad alta energia per distruggere le cellule cancerogene

Radioncologo: il medico che si occupa della radioterapia

Small cell lung cancer: tumore polmonare a piccole cellule: il tipo meno frequente di cancro del polmone (20%), più sensibile alla chemioterapia e alla radioterapia

Staging: stadiazione: procedimento utilizzato dai medici per descrivere l'estensione della malattia tumorale

Tumore: una massa anormale di tessuto che può essere benigna o maligna

Raggi X: un tipo di radiazioni. A bassa dose, sono usate per individuare il tumore; in dose elevata per annientarlo. Anche la radiografia, che permette di vedere attraverso gli oggetti solidi, usa i raggi X



11. NOTE



Associazione CuLcaSG- ALCASE Italia ONLUS
c/o Day Hospital della Pneumologia
Ospedale "A. Carle"
Frazione Confreria, 12100 CUNEO
Tel.: 0171 616764 Fax. 0171 616724
E-mail: info@culcasg.org - info@alcas.it
Internet: www.culcasg.org - www.alcas.it



Questo opuscolo è stato preparato
con il contributo di

